

Slowenisch im Alltag

Modul 9: Das Fest

6 Übungen · Dauer: 20 Min.

Das Fest

Slowenisch

Online lesen & hören



sem igral, sva igrala, smo igrali

Form	Beispiel	Bedeutung
je	Jure je igral.	Jure hat gespielt.
igrala	Midva sva igrala.	Wir beide haben gespielt, zwei Männer oder ein gemischtes Paar.
igrali	Medve sva igrali.	Wir beiden Frauen haben gespielt.
smo	Mi smo igrali.	Wir haben gespielt, drei oder mehr männliche oder gemischte Personen.
igral	Včeraj sem igralka.	Gestern habe ich gespielt.
iskal	Včeraj sem iskal Murija.	Gestern habe ich Muri gesucht.

Die Vergangenheit verwendet **biti** im Präsens und das Partizip. Im Singular sind die Endungen maskulin **igral**, feminin **igralka**, neutral **igralo**. Das Hilfsverb zeigt die Person: **sem, si, je**.

Bei zwei steht **sva/sta**: männliches oder gemischtes Paar **igralka**, weibliches Paar **igrali**. Bei drei oder mehr steht **smo/ste/so**: männlich oder gemischt **igrali**, weiblich **igrale**, neutral **igrala**. Deshalb teilen **medve sva igralka** und **mi smo igrali** eine Partizipendung, haben aber verschiedene Hilfsverben.

delal, naredil, potem

Form	Beispiel	Bedeutung
igral	Jure je igral ves večer.	Jure hat den ganzen Abend gespielt.
naredila	Maja je naredila torto.	Maja hat eine Torte gemacht.
potem	Najprej sem jedel, potem sem šel domov.	Zuerst habe ich gegessen, dann bin ich nach Hause gegangen, männlicher Sprecher.
našel	Nisem našel ključa.	Ich habe den Schlüssel nicht gefunden, männlicher Sprecher.
delal	Včeraj sem delal osem ur.	Gestern habe ich acht Stunden gearbeitet.
naredil	Potem sem naredil seznam.	Dann habe ich eine Liste gemacht.

Erzähle Ereignisse in kurzen Vergangenheitsätzen mit **najprej**, **potem**, **nazadnje**. Setze das kurze Hilfsverb nach der ersten Wortgruppe: **Potem sem šel domov**. Verneinung heißt **nisem šel / nisem šla**.

Verben können eine laufende Tätigkeit von einem abgeschlossenen Ereignis unterscheiden: **delal sem** ich arbeitete gegenüber **naredil sem seznam** ich machte eine Liste. **Iskal sem** heißt, dass ich etwas gesucht habe; **našel sem**, dass ich es gefunden habe. Lerne wenige nützliche Paare im Zusammenhang; Dauer bedeutet nicht automatisch, dass ein Ereignis abgeschlossen ist.

bom šel, bova šla, bomo šli

Zahl	Person	Futur von biti	Beispiel
Singular	jaz	bom	bom delal/delala
Singular	ti	boš	boš delal/delala
Singular	on / ona / ono	bo	bo delal/delala/delalo
Dual (Zweizahl)	midva / medve	bova	bova delala/delali
Dual (Zweizahl)	vidva / vedve; onadv / onidve	bosta	bosta delala/delali
Plural	mi / me	bomo	bomo delali/delale
Plural	vi / ve	boste	boste delali/delale
Plural	oni / one / ona	bodo	bodo delali/delale/ delala

Das Futur von **biti** heißt **bom, boš, bo; bova, bosta, bosta; bomo, boste, bodo**. Allein bedeutet es „werde sein“: **jutri bom doma**. Bei einem anderen Verb kommt dasselbe Partizip nach Geschlecht wie in der Vergangenheit hinzu: **bom delal / bom delala**.

Das Partizip richtet sich auch nach der Zahl des Subjekts: gemischter Dual **bova šla**, weiblicher Dual **bova šli**, Plural **bomo šli/šle**. Eine Zeitangabe steht gewöhnlich vor dem Hilfsverb: **Jutri bom šel**. Für die Verneinung im Futur steht **ne bom**.

greva, pojdiva, pojdimo

Form	Beispiel	Bedeutung
greva	Nika, greva v park?	Nika, gehen wir beide in den Park?
pojdimo	Vsi skupaj pojdimo na dvorišče.	Gehen wir alle in den Hof.
pojdiva	Jure, pojdiva na kavo.	Jure, gehen wir beide einen Kaffee trinken.
še	Želim še čaj.	Ich möchte noch Tee.
greva	Vesel sem. Nika, greva na dvorišče?	Ich bin froh. Nika, gehen wir beide in den Hof?
gremo	Utrujen sem. Vsi skupaj gremo domov.	Ich bin müde. Wir gehen alle nach Hause.

Für eine Einladung einschließlich genau zweier Personen ist **greva?** (gehen wir beide?) oder **pojdiva** (gehen wir beide) natürlich. Bei drei oder mehr verwendest du **gremo?** oder **pojdimo**. Verwende **pridite**, wenn du jemanden höflich zum Mitkommen einlädst.

Še kann „noch“ oder „mehr“ heißen: **še čaj, še čakamo. Spet** heißt „wieder“: **spet bomo pogledali fotografije**. Halte Einladungen kurz: **Greva na kavo?, Pojdimo na dvorišče.**

še, ne več, od

Form	Beispiel	Bedeutung
Še	Še živim tukaj.	Ich wohne noch hier.
več	Ne živim več v Hamburgu.	Ich wohne nicht mehr in Hamburg.
od	Tukaj živim od marca.	Ich wohne seit März hier.
že	Tukaj živim že tri mesece.	Ich wohne schon seit drei Monaten hier.
zdaj	Prej sem bil utrujen, zdaj sem vesel.	Früher war ich müde, jetzt bin ich froh.
Še	Vesel sem. Še ostanem tukaj.	Ich bin froh. Ich bleibe noch ein bisschen hier.

Še beschreibt die Fortdauer: **še živim tukaj**. **Ne več** beschreibt eine beendete Gewohnheit: **ne živim več v Hamburgu**. „Nicht mehr“ ist nicht nur **ne**; füge **več** hinzu, um die Veränderung auszudrücken.

Bei einem seit einem Ausgangspunkt andauernden Zustand steht Präsens mit **od: tukaj živim od marca**. Für die bisherige Dauer steht **že: tukaj živim že tri mesece**. Vergleiche **prej** (früher) mit **zdaj** (jetzt), um eine Veränderung zu beschreiben.

GRAMMATIK**G1) ACHTE AUF DIE MUSTER**

Unterstreiche die Form, die in dieser Einheit beschrieben wird.

1 Jure je igral.

Bedeutung: Jure hat gespielt.

2 Jure je igral ves večer.

Bedeutung: Jure hat den ganzen Abend gespielt.

3 Jure bo igral jutri.

Bedeutung: Jure wird morgen spielen.

4 Nika, greva v park?

Bedeutung: Nika, gehen wir beide in den Park?

5 Še živim tukaj.

Bedeutung: Ich wohne noch hier.

6 Včeraj sem igral.

Bedeutung: Gestern habe ich gespielt.

7 Včeraj sem igrala.

Bedeutung: Gestern habe ich gespielt.

8 Včeraj sem iskal Murija.

Bedeutung: Gestern habe ich Muri gesucht.

9 Včeraj sem iskala Murija.

Bedeutung: Gestern habe ich Muri gesucht.

10 Medve sva igrali.

Bedeutung: Wir beiden Frauen haben gespielt.

11 Najprej sem jedel, potem sem šel domov.

Bedeutung: Zuerst habe ich gegessen, dann bin ich nach Hause gegangen, männlicher Sprecher.

12 Mi bomo šli v park.

Bedeutung: Wir werden in den Park gehen, drei oder mehr Personen.

G2) WÄHLE DIE FORM

Wähle das passende Wort für die Lücke.

1 Jure _____ igral.

- ☐ A sva
- ☐ B je
- ☐ C sem

Bedeutung: Jure hat gespielt.

2 Jure je _____ ves večer.

- ☐ A igralo
- ☐ B igrala
- ☐ C igral

Bedeutung: Jure hat den ganzen Abend gespielt.

3 Jure _____ igrat jutri.

- ☐ A bo
- ☐ B boš
- ☐ C bom

Bedeutung: Jure wird morgen spielen.

4 Nika, _____ v park?

- ☐ A gremo
- ☐ B greva
- ☐ C grejo

Bedeutung: Nika, gehen wir beide in den Park?

5 _____ živim tukaj.

- ☐ A Še
- ☐ B Brez
- ☐ C Nikoli

Bedeutung: Ich wohne noch hier.

6 Lukas: Včeraj sem _____.

- ☐ A igralo
- ☐ B igral
- ☐ C igrali

Bedeutung: Gestern habe ich gespielt.

7 Lena: Včeraj sem _____.

- ☐ A igralo
- ☐ B igrala
- ☐ C igrali

Bedeutung: Gestern habe ich gespielt.

8 Lukas: Včeraj sem _____ Murija.

- ☐ A iskalo
- ☐ B iskali
- ☐ C iskal

Bedeutung: Gestern habe ich Muri gesucht.

9 Lena: Včeraj sem _____ Murija.

- ☐ A iskali
- ☐ B iskala
- ☐ C iskalo

Bedeutung: Gestern habe ich Muri gesucht.

10 Medve sva _____.

- ☐ A igrala
- ☐ B igrale
- ☐ C igrali

Bedeutung: Wir beiden Frauen haben gespielt.

11 Najprej sem jedel, _____ sem šel domov.

- ☐ A potem
- ☐ B brez
- ☐ C ker

Bedeutung: Zuerst habe ich gegessen, dann bin ich nach Hause gegangen, männlicher Sprecher.

12 Mi _____ šli v park.

- ☐ A bom
- ☐ B bova
- ☐ C bomo

Bedeutung: Wir werden in den Park gehen, drei oder mehr Personen.

G3) EINE KURZE NACHRICHT ERGÄNZEN

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

sem je

Jure _____ igral.

Bedeutung: Jure hat gespielt.

igrala igral

Jure je _____ ves večer.

Bedeutung: Jure hat den ganzen Abend gespielt.

bom bo

Jure _____ igral jutri.

Bedeutung: Jure wird morgen spielen.

gremo greva

Nika, _____ v park?

Bedeutung: Nika, gehen wir beide in den Park?

Nikoli še

_____ živim tukaj.

Bedeutung: Ich wohne noch hier.

igralo igral

Lukas: Včeraj sem _____.

Bedeutung: Gestern habe ich gespielt.

igralo igrala

Lena: Včeraj sem _____.

Bedeutung: Gestern habe ich gespielt.

iskalo iskal

Lukas: Včeraj sem _____ Murija.

Bedeutung: Gestern habe ich Muri gesucht.

iskalo iskala

Lena: Včeraj sem _____ Murija.

Bedeutung: Gestern habe ich Muri gesucht.

igrala igrali

Medve sva _____.

Bedeutung: Wir beiden Frauen haben gespielt.

ker potem

Najprej sem jedel, _____ sem šel domov.

Bedeutung: Zuerst habe ich gegessen, dann bin ich nach Hause gegangen, männlicher Sprecher.

bova bomo

Mi _____ šli v park.

Bedeutung: Wir werden in den Park gehen, drei oder mehr Personen.

G4) NÜTZLICHE SÄTZE BILDEN

Bringe die Wörter in die richtige Reihenfolge.

1 je Jure igral.

Bedeutung: Jure hat gespielt.

2 je večer. ves Jure igral

Bedeutung: Jure hat den ganzen Abend gespielt.

3 Jure igral bo jutri.

Bedeutung: Jure wird morgen spielen.

4 v park? Nika, greva

Bedeutung: Nika, gehen wir beide in den Park?

5 Še tukaj. živim

Bedeutung: Ich wohne noch hier.

6 igral. Včeraj sem

Bedeutung: Gestern habe ich gespielt.

7 sem Včeraj igrala.

Bedeutung: Gestern habe ich gespielt.

8 Včeraj sem Murija. iskal

Bedeutung: Gestern habe ich Muri gesucht.

9 iskala Murija. Včeraj sem

Bedeutung: Gestern habe ich Muri gesucht.

10 Medve sva igrali.

Bedeutung: Wir beiden Frauen haben gespielt.

- 11 Najprej domov. potem jedel, sem sem šel

Bedeutung: Zuerst habe ich gegessen, dann bin ich nach Hause gegangen, männlicher Sprecher.

- 12 bomo Mi šli park. v

Bedeutung: Wir werden in den Park gehen, drei oder mehr Personen.

G5) WAS WÜRDEST DU SAGEN?

Wähle die passenden Wörter für die Situation.

1 Jure hat gespielt. Du sagst:

- ☐ A Jure sem igral.
☐ B Jure je igral.

2 Jure hat den ganzen Abend gespielt. Du sagst:

- ☐ A Jure je igrala ves večer.
☐ B Jure je igral ves večer.

3 Jure wird morgen spielen. Du sagst:

- ☐ A Jure bom igral jutri.
- ☐ B Jure bo igral jutri.

4 Nika, gehen wir beide in den Park? Du sagst:

- ☐ A Nika, gremo v park?
- ☐ B Nika, greva v park?

G6) VERBINDE AUSSAGEN UND BEDEUTUNGEN

Ordne die Paare zu.

- | | |
|-----------------------------|---------------------------------------|
| ① Včeraj sem igrala. | Ⓐ Nika, gehen wir beide in den Park? |
| ② Jure bo igral jutri. | Ⓑ Gestern habe ich gespielt. |
| ③ Jure je igral. | Ⓒ Jure hat den ganzen Abend gespielt. |
| ④ Medve sva igrali. | Ⓓ Jure hat gespielt. |
| ⑤ Jure je igral ves večer. | Ⓔ Wir beiden Frauen haben gespielt. |
| ⑥ Nika, greva v park? | Ⓕ Gestern habe ich Muri gesucht. |
| ⑦ Še živim tukaj. | Ⓖ Jure wird morgen spielen. |
| ⑧ Včeraj sem iskala Murija. | Ⓗ Ich wohne noch hier. |